

tancia para cumplir con fidelidad sus deberes.

Así sucedió con nuestro patriota tamaulipeco.

Cambió sus libros por el fusil con un entusiasmo, que debió anunciar á los suyos, que si la suerte no venia á cortar su carrera, aquel jóven haría fortuna.

Cinco años un mes once días permaneció en aquella condición humilde que espontáneamente había adoptado.

El año de 1845, el Estado de Tamaulipas, reconociendo sus aptitudes militares, le dió en su guardia Nacional puesto más adecuado á su clase, haciéndolo alférez, en cuyo empleo sirvió otros cinco años diez meses y días.

En Octubre de 1851 ascendió á Teniente, grado que conservó solamente un año, pues en 10 de Octubre de 52 se le concedió el de Capitan.

Al año y meses alcanzó el de Comandante y en un tiempo aproximadamente igual el de Teniente Coronel y Coronel.

La rapidéz de esos ascensos manifiesta cómo se distinguió Hinojosa militarmente en ese periodo.

En efecto, en la época citada, asistió á la persecucion de los filibusteros de Texas, campañas de Corpus Christi y Río Bravo, acción de San Antonito contra los americanos, bombardeo de Matamoros, defensa de la misma plaza contra los filibusteros, toma de las villas del Norte y ciudad Guerrero, derrota de los mismos en Camargo, batalla de los Mogotes de Sta. Clara, en la que por su comportamiento fué ascendido sobre el mismo campo; y á los ataques de Monterey, Saltillo y Tampico.

El 15 de Noviembre de 1857 el General Comonfort Presidente de la República, le hizo Coronel de caballería y antes del año, el General Santos Degollado, incansable caudillo de la causa liberal, le concedió el grado de General de Brigada.

Con este carácter duró un larguísimo periodo, que alcanzó á veinticinco años; pero ese periodo, fué para él, larga prueba para su valor, su constancia y su adhesión á la causa de la libertad, ya en el desempeño de comisiones reservadas y peligrosas, ya en diversos encuentros con el enemigo; ya en fin en otras muchas operaciones militares en que conquistó la estimación de sus jefes y el cariño de sus subordinados.

Después de la retirada de Monterey en la que cubriendo la retaguardia fué hecho prisionero, asistió á la toma de las plazas de Zacatecas, S. Luis, Guadalajara y entre otras batallas á la de Ahualulco, en la que salvó ocho piezas de artillería al cubrir la

pour l'accomplissement fidèle des devoirs du soldat.

M. Hinojosa troqua ses livres pour le fusil, avec un enthousiasme qui dut faire présager à ses parents la fortune future du jeune conserit, si la mort ne l'arrêtait en chemin.

Il conserva cette humble situation durant cinq ans, un mois et onze jours. En 1845, l'Etat de Tamaulipas, reconnaissant ses aptitudes militaires, lui donna un poste plus conforme à son rang et le nomma sous-lieutenant de la Garde Nationale, dans laquelle il servit en cette qualité pendant cinq ans, dix mois et quelques jours.

En Octobre 1851 il fut promu lieutenant et le 10 Octobre 1852, capitaine. Un peu plus d'une année après il fut nommé chef de bataillon, et au bout d'un laps de temps à peu près égal, lieutenant-colonel et colonel.

La rapidité de cet avancement prouve la brillante conduite de M. Hinojosa pendant cette période. En effet, il assista, à cette époque, à la poursuite des filibusters du Texas, aux campagnes de Corpus Christi et du Río Bravo, à l'action de San Antonito contre les américains, au bombardement de Matamoros, à la défense de cette place contre les filibusters, à la prise des villes du Nord et de Ciudad Guerrero, à la déroute des filibusters à Camargo, aux actions du Rancho del Coyote, de Los Mogotes, de Santa Clara, où il fut promu à un grade supérieur sur le champ de bataille pour sa belle conduite, enfin aux assauts de Monterey, Saltillo et Tampico.

Le 15 Novembre 1857, le général Comonfort, alors Président de la République, le nomma colonel de cavalerie, et moins d'un an après, le général Santos Degollado, l'infatigable champion de la cause libérale, lui conféra le grade de général de brigade.

Il resta vingt-cinq ans dans ce grade; mais, dans cette longue période, sa bravoure, sa constance, son adhésion à la cause libérale furent mises bien souvent à l'épreuve, soit dans des missions réservées et dangereuses, soit dans divers combats contre l'ennemi, soit enfin dans une foule d'opérations militaires qui lui valurent toujours l'estime de ses chefs et l'affection de ses subordonnés.

Après la retraite de Monterey, où couvrant l'arrière-garde il fut fait prisonnier, il assista à la prise de Zacatecas, de San Luis, de Guadalajara et, entre autres batailles, à celle d'Ahualulco, pendant laquelle il sauva de l'ennemi huit pièces d'artillerie, tout en protégeant les derrières de

requisite for a man to have for the proper fulfillment of his duties.

This is what happened with Mr. Hinojosa. He exchanged his books for a gun; with such enthusiasm that it plainly showed to all, that if death did not cut short his career, that young man would make his fortune.

He remained in the humble station which he had chosen exactly five years, one month and eleven days.

In the year 1845 the State of Tamaulipas, recognizing his military talent, gave him a position more in keeping with his station, and appointed him ensign of National Guard. He held that rank five years, ten months a few days.

In October 1851 he obtained the next rank, and then in October 1852 he was made captain.

A year and a few months later he rose to the rank of major, and in about the same space of time he became lieutenant coronel and then coronel.

The rapidity in which he attained these ranks shows how distinguished was Mr. Hinojosa's career during that period.

In fact during that time he took part in the persecution of the Texan filibusters, the Corpus Christi and Rio Grande campaign, the battle of San Antonito against the Americans, the siege of Matamoros, the defense of that same place against the filibusters, the taking of the towns del Norte and Ciudad Guerrero, he defeated the same adversaries at Camargo, was at the encounters of Coyote, Mogotes and Santa Clara, having been promoted in the latter field of battle, for his brave conduct, and at the attacks on Monterey, Saltillo and Tampico.

On the 15th of November 1857 general Comonfort, President of the Republic, appointed him coronel of cavalry. Before a year passed General Santos Degollado, the indefatigable champion of the liberal cause, gave him the rank of Brigadier general.

He served as such for a long time: in fact twenty five years; but in that long period he gave proofs of his bravery and constancy and of his unwavering devotion to the cause of liberty, whether by performing private and dangerous commissions, or in several encounters with the enemy, or lastly in many military operations, in all of which services he obtained the esteem of his commanders and the affection of his subordinates.

After the retreat from Monterey, he was taken prisoner; he then took part in the storming of the cities of Zacatecas, San Luis, Guadalajara and in several battles, among

retaguardia. Conocidas sus dotes militares confiábasele con frecuencia, las comisiones y los servicios más peligrosos.

En varios combates que tuvieron lugar en Febrero de 1860 derrotó al enemigo quitándole piezas de artillería y haciéndole muchos prisioneros, retirándose herido, en uno de los encuentros.

En los años de 1863 á 67 combatió constantemente contra el ejército invasor concurrendo al sitio puesto á Puebla por el ejército francés, de Marzo á Mayo.

En 1865 concurrió al asalto de la plaza de Matamoros el 25 de Octubre, en el que salió gravemente herido de la pierna derecha.

En 1866 á la nueva ocupación de la plaza de Matamoros.

Entre los militares que han combatido más frecuentemente contra el enemigo extranjero ocupa Hinojosa un lugar de honor: en los años de 40 y 42 persiguiendo á los filibusteros procedentes del Estado de Texas: de 42 á 44 en la campaña de Corpus Christi y el Río Bravo. En la acción de San Antonito contra los americanos, lo mismo que en 1851.

Durante la intervención francesa luchó constantemente contra el ejército europeo.

Su conducta le mereció muchas distinciones, así es que, además de las veces en que se le comisionó con encargos delicados y de confianza, como la Comandancia militar de Tampico y de Chihuahua, tuvo el mando de fuerzas en los Estados de Guanajuato y Zacatecas, y otros muchos cargos que le dieron á conocer en la República como militar pundonoroso.

El 20 de Diciembre de 1861 Benito Juárez le hizo general de brigada efectivo con la antigüedad de 15 de Noviembre de 1858.

Por esa época desempeñó por primera vez la Secretaría de Guerra y Marina: en ella duró de 22 de Diciembre de 1861 á 2 de Mayo de 1862.

En el mismo año de 1861 fué llamado también por el voto público al Congreso de la Unión como representante del pueblo.

Hinojosa fué uno de los sostenedores de los planes de la Noria y Tuxtepec, causa que defendió con inquebrantable fé, desde el año de 1870 á 1876.

Posteriormente fué electo para senador al duodécimo Congreso de la Unión.

En el año de 1884 entró nuevamente á la Secretaría de Guerra y Marina, donde le encontramos en los momentos de escribir esta biografía.

En su hoja de servicios, dato único que no ha podido rehusarnos, porque es un do-

l'armée, mission difficile et pleine de dangers qu'on lui confiait fréquemment, eu égard à ses remarquables qualités militaires.

Dans plusieurs combats qui eurent lieu en Février 1860, il battit constamment l'ennemi, lui enleva son artillerie et lui fit un grand nombre de prisonniers. Il fut blessé dans l'un de ces combats.

De 1863 à 1867 il combattit sans trêve l'armée d'invasion et assista au siège de Puebla par l'armée française, du mois de Mars au mois de Mai. Le 25 Octobre 1865 il prit part au siège de la place de Matamoros où il fut grièvement blessé à la jambe droite. En 1866, il entra à Matamoros avec les troupes victorieuses.

M. Hinojosa occupe le premier rang parmi les soldats qui se sont battus le plus fréquemment contre l'ennemi du dehors. De 1840 à 1842, il combattait les filibusters venus de l'Etat de Texas. De 1842 à 1844, il faisait la campagne de Corpus Christi et du Río Bravo. Il assistait au combat de San Antonito contre les américains.

Durant l'intervention française il se battit constamment contre l'armée d'invasion.

Sa conduite lui valut de nombreuses distinctions. Outre les missions délicates et de confiance qui lui furent confiées dès qu'il fut fait officier supérieur, il remplit diverses charges importantes, telles que la Commandance militaire de Tampico et de Chihuahua, le commandement des forces dans les Etats de Guanajuato et de Zacatecas, et une foule d'autres fonctions qui le firent connaître dans toute la République comme un brave et loyal soldat.

Le 20 Décembre 1861 M. Benito Juárez lui donna le brevet de général de brigade effectif, avec rang d'ancienneté du 15 Novembre 1858. M. Hinojosa avait à cette époque 25 ans, 11 mois et 13 jours de service.

Il remplit alors pour la première fois les fonctions de Ministre de la Guerre et de la Marine, du 22 Décembre 1861 au 2 Mai 1862. En 1861 il avait été aussi envoyé au Congrès de l'Union comme représentant du peuple.

M. Hinojosa fut l'un des défenseurs des plans de la Noria et de Tuxtepec, qu'il soutint avec une foi inébranlable de 1870 à 1876.

Plus tard, il fut élu Sénateur au 12e Congrès de l'Union.

En 1884 il entra de nouveau au Ministère de la Guerre et de la Marine, où nous le retrouvons au moment où nous écrivons ce livre.

which we may mention that of Ahualulco, when he saved eight pieces of artillery of the rear guard. Knowing his peculiar qualifications he was frequently entrusted with the most dangerous commissions and services.

In various encounters that took place in 1860 he defeated the enemy, and took away from it several pieces of artillery and many prisoners. He was wounded in one of those encounters.

From 1863 to 1867 he fought constantly against the invaders and was one of the defenders of the city of Puebla, when it was besieged by the French army, from March to May. On the 25th of October 1865 he was at the assault of the city of Matamoros, when he was dangerously wounded in the right leg; in 1866 he was at the taking of the same city.

Mr. Hinojosa occupies a prominent place among the military men who have fought most frequent against foreign invaders. From 1840 to 1842 he persecuted the filibusters from the State of Texas, from 1842 of 1884 he took part in the Corpus Christi and Rio Grande campaigns, and at the battle of San Antonito, and in 1851, he fought against the Americans. During the French intervention he struggled bravely against the European troops.

He has received many marks of distinction. From the moment he attained a high rank, he performed most important duties, such as military commander of Tampico, commander in chief of the forces of the States of Guanajuato and Zacatecas and other commands, which made him known in the Republic as a punctilious officer.

On the 20th of December 1861, Mr. Benito Juarez made him Brigadier General, that rank to take effect as of the date of November 15th 1858.

About that time he performed for the first time the duties of Secretary of War and Navy, from the 22nd of December 1861 to the 2nd of May 1862.

In the same year of 1861 he was designated by the popular vote to be member of Congress.

Mr. Hinojosa was one of those who upheld the plans of La Noria and Tuxtepec, having fought for those principles from June 1870 to 1876.

Afterwards he was elected Senator to the twelfth Federal Congress.

In the year 1884 he again took charge of the War and Navy Department, where

cumento público, encontramos las constancias siguientes:

Obtuvo el empleo de Teniente Coronel de infantería, por su buen comportamiento en la acción de los Mogotes de Santa Clara el 11 de Agosto de 1854.

El grado de General de Brigada por su valor y buen comportamiento en las acciones de Carretas y Ahualulco, y en la toma de las plazas de Zacatecas, San Luis Potosí y Guadalajara.

Diploma de la guerra de Reforma creado por decreto de 28 de Enero de 1861 y circular de 23 de Febrero del mismo año.

El empleo de General de Brigada efectivo, en premio de sus importantes servicios y brillante comportamiento.

Medalla de honor por la acción de Camargo el 21 de Febrero de 1852, creada por decreto de 28 de Mayo del mismo año.

Cruz de primera clase, creada por decreto de 5 de Agosto de 1828.

Cruz de constancia de primera clase, conforme al art. 1,713 de la Ordenanza general del Ejército.

El General Hinojosa ha pertenecido siempre al partido liberal más avanzado.

En tiempo de la guerra de reforma se distinguió de una manera especial haciéndose objeto de la consideración pública.

Juárez le distinguió siempre con tanta especialidad, que lo llamó, como se ha dicho, á desempeñar la Secretaría de Guerra.

Sus actos en ese distinguido cargo, aumentaron la popularidad que había sabido conquistarse en toda la frontera.

Posteriormente, unido á la causa del General Porfirio Díaz, ha servido con toda lealtad á los principios que profesa, ya en la Cámara, ya en la Secretaría de Estado.

Hinojosa ha hecho proverbiales, inherentes á su personalidad, el buen juicio, la honradez y el patriotismo, en los diversos empleos que ha desempeñado.

Como político ha figurado siempre en primera línea entre los partidarios del progreso. Como militar, ha sostenido muy alta su reputación de entendido y pundonoroso.

Hinojosa posee además distinguidas cualidades privadas.

Es amigo fidelísimo, afable en su trato, y como padre de familia puede ser considerado como un modelo.

Dans ses états de services, la seule donnée qu'il n'ait pu nous refuser, car elle est du domaine public, nous relevons ce qui suit:

M. Hinojosa obtint le grade de lieutenant-colonel pour sa belle conduite à l'affaire de Los Mogotes de Santa Clara le 11 Août 1854.

Il conquist les étoiles de général de brigade par sa bravoure aux actions de Carretas et Ahualulco, et à la prise des places de Zacatecas, San Luis et Guadalajara.

Il a obtenu le diplôme de la guerre de Réforme créé par décret du 28 Janvier 1861 et la circulaire du 23 Février de la même année.

Le grade de général de brigade effectif lui fut conféré en récompense de ses importants services et de sa brillante conduite.

Il a obtenu la médaille d'honneur pour la défense de la ville de Matamoros, du 21 au 30 Octobre 1851, créée par décret du 28 Mai 1852.

La médaille d'honneur pour l'action de Camargo le 21 Février 1852, créée par décret du 28 Mai de la même année.

La croix de 1^e classe, créée par décret du 5 Août 1828.

La croix de constance de première classe, conformément à l'art. 1,713 de l'Ordonnance générale de l'Armée.

M. Hinojosa a constamment appartenu au parti libéral avancé.

Au temps de la guerre de Réforme, il se distingue d'une manière toute spéciale et s'acquitt la considération publique.

M. Juárez l'estimait tellement qu'il l'appela au Portefeuille de la Guerre, ainsi que nous l'avons déjà dit.

Ses actes comme Ministre augmentèrent la popularité qu'il s'était créée sur toute la frontière.

Postérieurement, il a servi loyalement la cause du général Díaz, soit au Congrès, soit au Ministère.

Dans les divers emplois qu'il a remplis, M. Hinojosa s'est fait remarquer de telle manière que, son bon sens, son honorabilité et son patriotisme sont passés à l'état de proverbe.

Comme homme politique, il a toujours figuré en première ligne parmi les partisans du progrès. Comme militaire, il a maintenu très haut sa réputation de bravoure.

M. Hinojosa, comme homme privé, possède de nombreuses qualités. C'est un ami fidèle, très affable dans ses rapports; et, enfin, c'est le modèle des pères de famille.

we find him at the moment when we write this biography.

In his certificate of military services, which he was not able to refuse us, because it is a public document, we find the following data:

He obtained the rank of lieutenant colonel for his brave conduct at the battle of Mogotes de Santa Clara fought August 11th, 1854 the rank of Brigadier General for his courage at the battles of Carretas, and Ahualulco and in the taking of Zacatecas, San Luis Potosi and Guadalajara.

Diploma of the war of Reforma established by decree of January 28th 1861, and circular of February 23rd of the same year.

He obtained the full rank of Brigadier General, as a reward for his important services and splendid conduct.

Honorary medal for the defense of the city of Matamoros, from the 21st to the 30th of October 1851, established by decree of May 28th, 1852.

Honorary medal for the battle of Camargo fought February 21st, 1852, by decree of the 28th of May of the same year.

Cross of the first class, established by decree of August 5th, 1828.

Cross of constancy of the first class, given in conformity with article 1,713 of the General Ordinance of the Army.

Mr. Hinojosa has always belonged to the most advanced wing of the liberal party.

During the war of Reform he distinguished himself in a special manner, and was universally esteemed.

Mr. Juárez had such great regard for him, that as already stated, he placed him at the head of the War Department. The measures he adopted while being Secretary of War, increased the popularity which he had gained in the frontier.

Afterwards when he became a member of the party of General Díaz, he served that leader most devotedly, and stood by his principles both in the Chamber of Deputies and in the Senate.

Mr. Hinojosa is generally esteemed for the good judgment, honesty and patriotism he has displayed in the various offices he has held.

As a political leader he has always figured conspicuously among the partisans of progressive measures. As a soldier he has always been considered most brave.

Mr. Hinojosa also possesses many private virtues. He is a trustworthy friend, most affable gentleman and may be considered as a model head of a family.